

Dati tecnici - Technical data - Technische Daten - Données techniques - Datos técnicos

RADIAL 1250	H = 1400 mm L = 2050 mm W = 1400 mm W' = 4800 mm CE N = 4165	A = 34 mm B = 1250 mm	A = 125 mm B = 1170 mm	A = 400 mm B = 30 mm 3000 n/1' ----- 3,7 kW - 5,5 kW	Ø 80 mm	H = 1400 mm L = 470 mm W = 2000 mm N = 4800
RADIAL 900	H = 1500 mm L = 1800 mm W = 1200 mm W' = 4170 mm CE N = 3600	A = 34 mm B = 900 mm	A = 125 mm B = 825 mm	A = 400 mm B = 30 mm 3000 n/1' ----- 3,7 kW - 5,5 kW	Ø 80 mm	H = 1230 mm L = 570 mm W = 1700 mm N = 4050
RADIAL 600P3S	H = 1300 mm L = 1180 mm W = 900 mm W' = 2750 mm CE N = 1940	A = 38 mm B = 600 mm	A = 90 mm B = 505 mm	A = 300 mm B = 30 mm ----- 2,9 kW	Ø 80 mm	H = 1060 mm L = 550 mm W = 1570 mm N = 2250

OPTIONAL



1 Code: 720340960000 - R 1250
720340360000 - R 900
720340400000 - R 600 P3S
Avanzamento oleopneumatico
Oil-pneumatic feed
Ölpneum. Vorschub
Avance oléo-pneumatique
Avance oleoneumático

Code: 720090410500
Pressori pneumatici
Pneumatic clamps
Pneumatisch Druckzylinder
Presseurs pneumatiques
Prensos neumáticos

Code: 720190310000
Pressore frontale
Frontal clamp
Frontalspanner
Presseur frontal
Prensor frontal



2 Code: mm
720980943700 - 1000 - R 1250 - 900
720980943800 - 2000 - R 1250 - 900
720980944100 - 3000 - R 1250 - 900
720980944500 - 4000 - R 1250 - 900
Prolunga sponda
Fence extension
Anschlagverlängerung
Rallonge de guide
Prolongación guía

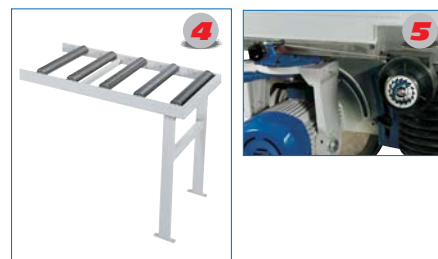
Code: 720440330000 R 900
Sollevamento anteriore
Front lifting handle
Vordere höhenverstellung
Soulèvement de colonne à l'avant
Elevación delantera del cabezal



3 Code: 720150130000 - 300 x 60 mm
Protezione per frese
Grooving head guard
Fräser- schutzhaube
Protecteur pour fraises
Protección para fresas

Code: 720860604300 for R 1250-900 3,6 kW
720860684300 for R 1250-900 5,2 kW
720863074300 - Ø 30x60 mm for R 600P3S
Alberi speciali
Special spindles
Verlängerte motorwelle
Arbres speciaux
Ejes especiales

Code: 720530940000 - R 1250 - 900
Fermo mobile - Flip-over stop - Ablänganschlag
Butée escamotable - Tope móvil



4 Code: mm
720170153900 (dx-rh-der-dr-rech) 2000
720170154000 (sx-lh-izq-gau-link) 2000
720170154175 (dx-rh-der-dr-rech) 3000
720170154174 (sx-lh-izq-gau-link) 3000
Banco a rulli - Roller table - Rollentisch
Table à rouleaux - Bancada de rodillos

Code: 720830940000 - R 1250 - 900
Fermo mobile pneumatico
Pneumatic flip-over stop
Pneumatischer Ablänganschlag
Butée escamotable pneumatique
Tope móvil neumático

5 Code: mm
720020530000 - R 1250 - 900
720020080000 - R 600 P3S
Ritorno automatico
Automatic head reversal
Rückzugvorrichtung
Retour automatique
Regreso automático

Code: 820030910125 ASC 100
800260012500 SP(1.5 kW)
Aspiratore carrellato
Dust collecting unit
Absaugvorrichtung
Aspirateur
Grupo de aspiración con carro

Code: mm
710110070000 (Ø 500) - R 1250 - 900
EXTRA (Ø 450) - R 600 P3S
EXTRA (Ø 350) - R 600 P3S
Carter - Safety guard - Schutzhaube
Protecteur de lame - Protección de disco

RADIAL

1250 - 900 - 600P3S



Squadatrici radiali
Radial arm saws



Tutte le informazioni e i dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.
The information and data provided may be subject to modification without prior notice.
Alle Informationen und Daten können ohne vorherige Mitteilung geändert werden.
Toutes les informations et les données peuvent être modifiées sans préavis.
Toda la información y los datos técnicos están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

OMGATECH S.r.l. - Via Carpi-Ravarino, 146
41010 LIMIDI DI SOLIERA (MODENA) - Italia
Tel. +39 059 897333 - Fax +39 059 850276
omga@omga.it - www.omga.it

Code: 29-002-004503 - 00 - (04/2010)

RADIAL 1250 RADIAL 900

SERIE RADIAL
Linea pesante della gamma con braccio in ghisa (1). Guide di scorrimento prismatiche riportate (1), quindi facilmente intercambiabili, scorrimento del gruppo su otto cuscinetti (2) dotati di raschiapolvere. Bloccaggi autocentranti sia della rotazione del braccio che dell'inclinazione del motore. Sponde in alluminio. Possibilità di montare l'avanzamento oleopneumatico (3).

RADIAL SERIES
Heavy-duty line with cast-iron arm (1). Easily interchangeable prismatic tracks applied (1); the cutting unit slides on eight bearings (2) each fitted with a dust scraper. Self-centring locking devices for both arm rotation and motor angle. Aluminium fences. Option to mount oil-pneumatic feed (3).

SERIE RADIAL
Serie schwerer Maschinen mit Gusseisen-Ausleger (1). Aufgesetzte, d.h. leicht auszutauschende prismatische Führungsschienen (1), Sägeaggregat auf acht Kugellagern (2) mit Staubabstreifern. Selbstzentrierende Verriegelung sowohl der Drehung des Auslegers als auch der Motormeigung. Maschinenanschlüsse aus Holz. Auf Wunsch kann ein ölpneumatischer Vorschub (3) eingebaut werden.

SÉRIE RADIAL
Ligne lourde de la gamme dotée de bras en fonte (1). Glissières prismatiques appliquées (1), facilement interchangeables, coulissement du groupe de sciage par huit roulements (2) équipés d'un dépoussiéreur. Blocages à centrage automatique aussi bien de la rotation du bras que de l'inclinaison du moteur. Guides d'appui en aluminium. Possibilité de monter l'avance oléo-pneumatique (3).

SERIE RADIAL
Línea pesada de la gama con brazo en fundición (1). Guías de deslizamiento prismáticas aplicadas (1), por lo tanto fácilmente intercambiables, con desplazamiento de la unidad de corte sobre ocho cojinetes (2) provistos de guardapolvo. Bloqueadores autocentrantes tanto de la rotación del brazo como de la inclinación del motor. Barandillas de aluminio. Posibilidad de montar avance oleoneumático (3).



CE Version
RADIAL 1250



RADIAL 900

RADIAL 600 P3S

SERIE P3S
Linea industriale della gamma con braccio in ghisa (1). Guide di scorrimento prismatiche (1) facilmente intercambiabili, scorrimento del gruppo su otto cuscinetti dotati di raschiapolvere (2). Bloccaggi autocentranti sia della rotazione del braccio che dell'inclinazione del motore. Sponde in legno. Possibilità di montare avanzamento oleopneumatico (3).

P3S SERIES
Industrial line with cast-iron arm (1). Easily interchangeable prismatic tracks (2); the cutting unit slides on eight bearings (3) each fitted with a dust scraper. Self-centring locking devices for both arm rotation and motor angle. Wooden fences. Option to mount oil-pneumatic feed (4).

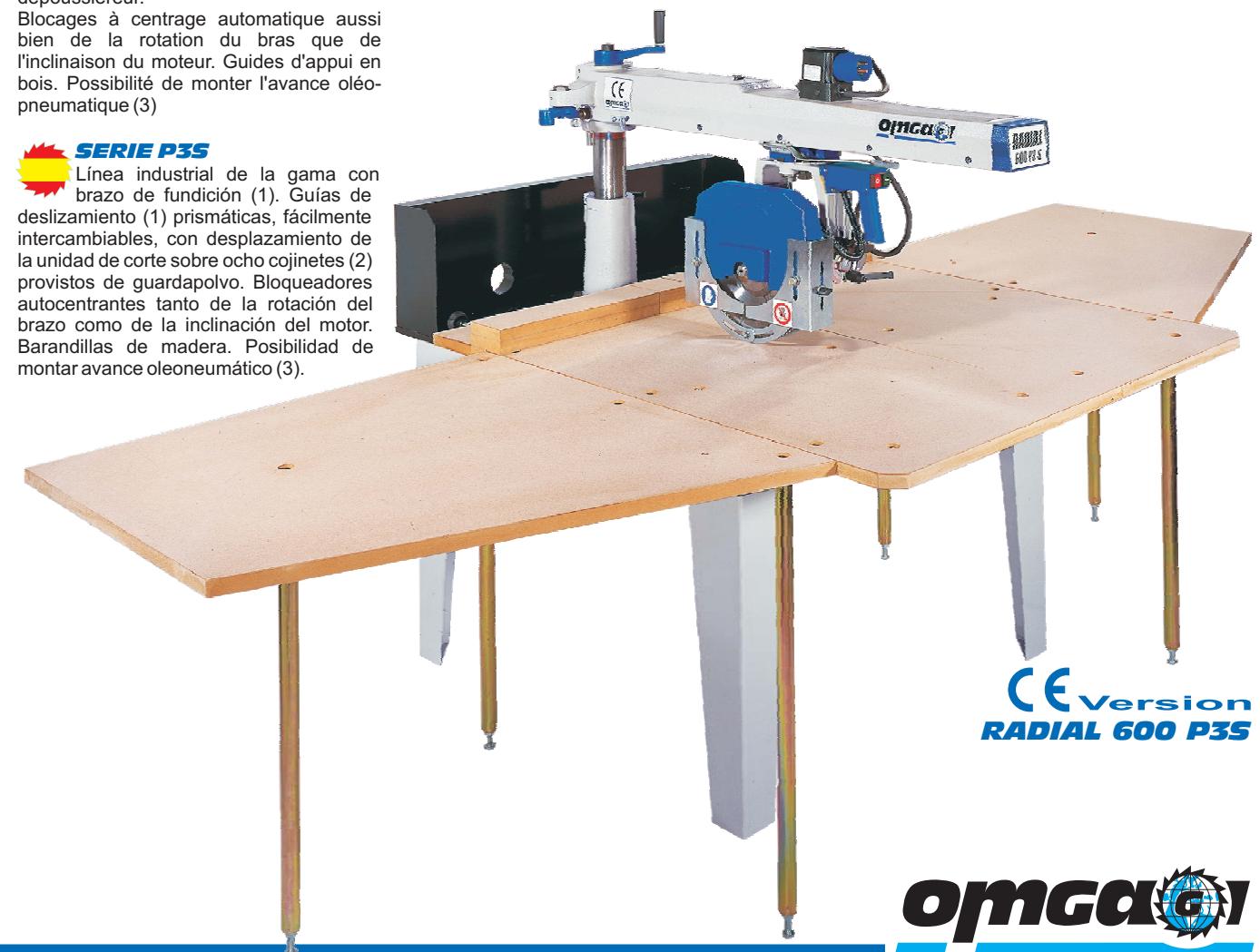
SERIE P3S
Serie industrieller Maschinen mit Gusseisen-Ausleger (1). Leicht austauschbare prismatische Führungsschienen (1) aus Stahl, Sägeaggregat auf acht Kugellagern (2) mit Staubabstreifern. Selbstzentrierende Verriegelungen sowohl der Drehung des Auslegers als auch der Motormeigung. Maschinenanschlüsse aus Holz. Auf Wunsch kann ein ölpneumatischer Vorschub (3) eingebaut werden.

SÉRIE P3S
Ligne industrielle de la gamme dotée de bras en fonte (1). Glissières (1) prismatiques, facilement interchangeables, coulissement du groupe de sciage par huit roulements (2) équipés d'un dépoussiéreur. Blocages à centrage automatique aussi bien de la rotation du bras que de l'inclinaison du moteur. Guides d'appui en bois. Possibilité de monter l'avance oléo-pneumatique (3).

SERIE P3S
Línea industrial de la gama con brazo de fundición (1). Guías de deslizamiento (1) prismáticas, fácilmente intercambiables, con desplazamiento de la unidad de corte sobre ocho cojinetes (2) provistos de guardapolvo. Bloqueadores autocentrantes tanto de la rotación del brazo como de la inclinación del motor. Barandillas de madera. Posibilidad de montar avance oleoneumático (3).



RADIAL 600 P3S



CE Version
RADIAL 600 P3S

OMGCA